

# EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor.,  
negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.  
Hirdetési díj: Háromhasábos petitors egyszeri hirdetése 15 fill. Többszörös hirdetést jutányosabban. Nyilvántartás: minden sor 20 fill.

Az «Eperjesi Széchenyi-kör»  
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Eperjesen, Fő-utca 50-ik szám, Kósch Árpád könyvnyomtató-intézet.  
Ide intézendők minden a lap szellemi részét illető közlemények,  
valamint a hirdetési díjak is.

## A Széchenyi-kör elnökének lemondása.

A borongós, szomorú őszi napokkal együtt borulat jött a mi kedves Széchenyi-körünk derűs egére is!

*Szinyei Merse István*, a Körnek nagy-érdemű elnöke, változott viszonyainál fogva, ez év október 27-ikén benyújtotta erről az állásáról való lemondását.

Az ő tiszta honszerelmének, ifjú lelkesedésének, önfeláldozó buzgalmának s a szépért és nemesért minden áldozatra kész ügyszeretetének magasra lobogó lángjai voltak azok, a melyek oly kiváló fényt derítettek Körünk életének égén.

Lehet-e csodálni, ha lemondásáról azt hisszük, hogy ez a Kör életében borulatot jelent? Lehet-e csodálni, ha aggódva kérdezzük önmagunktól azt, hogy vajjon a lemondott kiváló férfúnak ki leszen ezen a téren, — a hol őt igaz, nagybecsülő szeretet és lélekből fakadó, zavartalan egyetértés környezte folytonosan, — méltó utódja? Lehet-e csodálkozni azon, ha aggódással látjuk, hogy egyetünk lobogóját másokra bizzák azok az erős és tiszta kezek, a melyeknek e zászló diadalraemelésében a legnagyobb részük, a legkiválóbb szerepük volt!?

Lapunk is, — úgy is, mint vármegyénk köz- és társadalmi életének őre és mindenekelőtt úgy is, mint a Széchenyi-körnek hivatalos közlönye, — mély sajnálattal adja hírül ennek a lemondásnak a bekövetkezését, a melyet lehetetlen, hogy nagy veszteségnek ne tartsunk valamennyien.

Nem kísértjük meg ezúttal e veszteség mértékének és jelentőségének legvázlatosabb ecsetelését sem, mert hiszen ezt csak azon az alapon tehetnők helyesen, ha *Szinyei Merse István*nak az érdemeit is méltóan tudnánk kifejteni és feltüntetni. Az ő érdemei pedig nem olyanok, a melyek egy rövid cikknek a keretében kifejezést és méltatást találhatnának. Beszél ezekről az érdemeiről a Széchenyi-kör történetének csaknem minden sora; beszélnek ezekről a Széchenyi-körre vonatkozó közlésekben lapunknak csaknem összes számai, és beszél ezekről azoknak a hűségese szíveknek a dobogása, a melyeket — többek között — az ez érdemekkel szemben való igaz elismerés is oly szorosán kapcsolt a távozóhoz.

Azonban lehetetlen, hogy hírül ne adjuk a lemondás felett érzett mély sajnálatnak azt a keresetlenül szép, megindító, mondhatnánk magasztos megnyilvánulását, a melylyel a Kör igazgató-választmányának október 29-ikén tartott gyűlése vette tudomásul a lemondás szomorú tényét. Az a pillanat, a mikor az igazgató-választmány valamennyi tagja, nyomban a gyűlés után, még egyszer testületileg fölkereste a mindenkor forrón szeretett, kiváló elnököt, feledhetetlen lesz mindazok előtt, a kik annak a tanúi lehettek.

A búcsú-irat, a mely oly találóan fejezi ki a Kör összes tagjainak érzelmeit s a melyet — a Kör h. elnökének bevezető szavai után — a Kör

titkára olvasott fel és nyújtott át az állásától megváló érdemes férfúnak, egész terjedelmében a következően hangzik:

*Méltóságos Úr!*

*Mélyen tisztelt Urunk!*

Talán soha se láttuk be annak a mondásnak, hogy: Nem érez az, ki érez szavakkal mondhatót! az igazságát annyira, mint ebben a pillanatban, a melyben mély megindulással és szívünk igaz fájdalomával olvastuk el Méltóságodnak hozzánk intézett nagybecsű sorait, a melyekben változott viszonyait és azt adván okul, hogy ezeknek következtében az évek nagy részét városunktól távol kell töltenie: egyesületünkől s az abban viselt elnöki állástól búcsút venni méltóztatik.

Szép búcsú-levelének minden sorából kiolvadni véltük azt, a mit — ismervén Méltóságod nemes szívének Körünk szent ügye iránt való gyűjtő lelkesedését s az irántunk való gyöngéd és elnéző jóindulatot — a nélkül is tudunk, hogy Méltóságodnak is nehezebbre esik a búcsúszónak ez a kényszerű kimondása! Mennyivel inkább nehezünkre esik ez mi nekünk, a kik Körünk fennállásának csaknem egész ideje alatt, — már mint előadásainkon működő serdülő ifjú részéről, majd mint igazgató-választmányunk választott tagja, Körünk alapító-tagja s későbbben mint népnevelési szakválasztmányunk buzgó elnöke és 1897. január 22-ike óta mint Körünk lánglelkű elnöke részéről — oly igen megszoktuk a törekvéseink sikerét első sorban biztosító, önfeláldozó támogatást; a kik e hosszú idő alatt oly igen megszoktuk azt, hogy Méltóságodat tekintjük e körben való hazafias működésünk — annyira gyöngéd és mégis annyira szilárd, tisztaságra nézve: szinarany, erősségére nézve: edzett acél — összekötő kapcsának; a kik a nemzeti közművelődés előmozdítására irányuló buzgalomunkban annyira megszoktuk azt, hogy Méltóságodat tekintjük követendő példányképünkül és megszoktuk azt is, hogy lelkesedésünknek fátylóját Méltóságod tiszta s nemes szívének — világosságot s meletet sugárzó — hatalmas lángjainál gyűjtjük fel szüntelen!

Oh, ne is búcsúszavaink gyalóságából ítélje meg Méltóságod azokat az érzelmeket, a melyek lelkeinket lebilincselik most, ebben a nekünk oly mondhatlanul fájdalmas, nehéz pillanatban, hanem tekintse azt a soha legkisebb félreértés által meg nem zavart összhangot, a melylyel Méltóságodat, lelkes zászlótartókat, közös hazafias munkánk során környeztük; — azt a szív legmélyéből fakadó tiszteletteljes szeretetet, a melylyel Méltóságodban a legjobb és legnemesebb barátot becsültük és becsüljük mostan is! Tekintse lelkeinknek azokat az igaz hajlamait, a melyek soha fel nem bontható kötelekkel fűznek mindnyájunkat Méltóságod nemes egyéniségéhez, — és ha mindezeket átérzendi: akkor fogja felfoghatni Méltóságod csupán azt az őszinte sajnálatot és bánatot, a mely igazgató-választmányunkon nagybecsű búcsúlevelének vételekor erőtt vett.

Ez érzelmek hatása alatt, mai gyűlésünk egyértelemmel kimondotta azt, hogy Méltóságod lemondó-levelét őszinte, mély sajnálattal veszi tudomásul, hogy nagy buzgalmaért, melyet egyetünk ügyeinek előmozdítása körül mindenkor kifejezni kegyes volt, hálás köszönetet s marandó érdemeivel szemben: legteljesebb elismerését jegyzőkönyve lapjain is megörökíti; hogy az üresedésbe jött elnöki széket a rendes közgyűlés idejéig be nem tölti; hogy Méltóságodnak arczképét úgy a Kör évkönyvében közölni fogja, mint azt a Kör helyiségei számára is megszerzi s hogy Méltóságodat a Körünk által nyújtható legnagyobb megtiszteltetésben kívánván részesíteni: javaslattal lép a legközelebbi közgyűlés elé arra nézve, hogy Méltóságodat a Kör tiszteleti-tagjai sorába igtassuk.

Kérjük, fogadja Méltóságod e határozatainkat, illetve az ezekre vonatkozó értesítésünket szívesen s legyen meggyőződve arról, hogy Méltóságodnak Körünk körül kiváló érdemeire való visszaemlékezésünk éppen olyan marandó lesz, mint a mennyire változatlan a mi

lelkeinkben az a legbensőbb tisztelet, szeretet és nagyra-becsülés, a melyet Méltóságod iránt érzünk, a melyen sem az idő, sem a körülmények változása gyöngíthetni nem fog soha s a melynek ezúttal is legőszintébb tolmácsolásával vagyunk s maradunk

Eperjesen, 1900. évi október hó 29-ikén,

az Eperjesi Széchenyi-kör ma tartott igazgató-választmányi üléséből,

Méltóságodnak legkészségesebb hívei:

*Ghillány József s. k.,* *Dr. Horváth Ödön s. k.,*  
a Kör h. elnöke, a Kör titkára.

## Vármegyénk és városaink.

Sárosvármegye törvényhatósága okt. hó 30-ikán *Taly József* alispán elnökleite alatt rendkívüli közgyűlést tartott, a melyen az esküdtzéki bíróságról szóló törvény értelmében a folyó évre az eperjesi kir. törvényszék esküdtzéki tárgyalásaihoz — az állandó-választmány javaslatára — bizalmi férfiakul egyhangulag megválasztottak: *Desszeffy Lajos, Ghillány József, Mérey Aurél, Vilczes Kamil, Piller Kálmán és Péchy Ignác* vármegyei bizottsági tagok.

Zárlat. Szt.-István és Lubócz községekben a sertés-állomány között a sertésvész ragályos betegség állapítván meg, a nevezett községekben és pedig Lubócz községben folyó hó 4-től, Szt.-István községben folyó hó 18-tól 30 napi községi-zárlatot rendeltek el az említett állattajra.

Zárlat-feloldás. Czernina, Frics, Nemetsoóvár, Vanyiskócz, Deméthe községekben sertésvész, Szedikert községben sertésorbáncz, Finta és Mirolya községekben lépfene ragályos betegség miatt elrendelt községi, illetve udvar-zárlatot feloldották.

## Eperjesi Széchenyi-kör.

*Szinyei Merse István*nak a Széchenyi-kör elnöki állásáról lemondó levele a következő: «Mélyen tisztelt Igazgató választmány! Viszonyaim változta folytán az évek nagy részét Eperjesen kívül fogom tölteni s ezért az Eperjesi Széchenyi-kör elnöki tisztével járó kötelességeimet nem teljesíthetvén, ezen, kegyes s felette megtisztelő bizalmukból birt, díszes állásról tiszteletteljesen lemondok s kérem a m. t. Igazgató-választmányt, szíveskedjék jelen lemondásomat elfogadva, tudomásul venni s azt, annak idején a közgyűlésnek bejelenteni. Fogadja ezen alkalommal a Körnek lelkes és fáradtságot nem ismerő tisztikara, a nagyérdemű Igazgató-választmány és a m. t. Közgyűlés igaz hálámát s mély köszönetemet mindenkor tapasztalt s feledhetetlen támogatásukért s kitüntető jóindulatukért! Magamat baráti szíves emlékkébe ajánlva, maradtam kiváló tisztelettel, Eperjesen, 1900. évi október hó 28-ikán, lekötelezett igaz hívük: *Szinyei Merse István.*»

A magyar-irodalmi szakválasztmány október hó 27-iki gyűlésén örömmel vették tudomásul azt, hogy az igazgató-választmány a szakválasztmány jegyzői állására *Flórián Károlyt* helyettesítette, valamint, hogy igen meleg köszönetének adott kifejezést dr. *Körösi Györggyel* szemben a könyvtár rendezésének nagy munkájáért. *Kubányi Béla* és *Párkányi Gyula* bemutatották az elnökletük alatt működött bíráló-bizottságoknak szakavatott jelentéseit s illetve javaslatait, a melyeket a szakválasztmány egyértelemmel magáévá tett s elfogadás végett az igazgató-választmány elé terjesztett. — Végül a gyűlés a november 28-iki felolvasásra a pályázaton megdicsért, Vörösmarty költszetéről szóló művet tűzte ki, a decz. 12-iki felolvasás megtartására pedig *Flórián Károlyt* kérte fel.

Az igazgató-választmány népes gyűlésre jött össze október hó 29-ikén. A gyűlésen *Ghillány József* kir. tanácsos, népnev. szakvál. elnök elnökölt. A titkár

mindenekelőtt bemutatta Szinyei Merse István elnöknek állásáról való lemondó levelét, majd előterjesztette határozati-javaslatát, melyet a gyűlés egyetelmel magáévá tett, nemkülönben a Kör részéről a lemondott elnökhöz intézendő búcsú-levelét, a melyet a gyűlés általános, mély megindulással hallgatott meg és fogadott el, elhatározván e búcsúlevelnek is jegyzőkönyvi megőrkítését, valamint azt, hogy e búcsúlevelet nyomban a gyűlés végén, az egész igazgató-választmány testületileg kívánja a szeretett elnöknek kézbesíteni. — Az elnöki állás üresedésbe jövele folytán néhány szükségessé vált rendelkezés megtétele után, bemutatta titkár a bíráló-bizottságok jelentéseit, melyeket a magyar-irodalmi szakválasztmány egyetelmel magáévá tett s elfogadásra ajánlott. Az igazgató-választmány e javaslatoknak egyhangú elfogadásával a «Vörösmarty születésének 100 éves fordulójára» cz. pályaművet: pályadíjra; a «Vörösmarty költészet» című pályaművet pedig dicséretre méltatta. A többi összes pályaművekre pedig kimondotta, hogy azok nem jutalmazhatók. A jutalmazásra érdemesített pályaművek jelígis-levelekét a gyűlés felbontván, kitünt, hogy a pályanyertes mű szerzője: dr. Kőrösy György; a megdícsért mű szerzője pedig: Béér Ferencz. A többi jelígis-leveleket, a gyűlés színe előtt, felbontatlanul elégették. — Titkár jelentette, hogy mivel a magy.-irod. választmány gyűlésén arról értesült, hogy az ódára beérkezett pályamű nem lesz jutalmazható s mivel az ig.-vál. őt a Vörösmarty-ünnep rendezésével általában megbízta, ő felkérte Csengey Gusztáv köri tagot s Körünk közönsége előtt, sőt az egész hazában is oly előnyösen ismert kiváló költőnknek arra, hogy ünnepi ódáját, melyet — értesülése szerint — Vörösmarty születésének százados évfordulójára írt, az ünnepen leendő elszaválásra átengedni sziveskedjék. Nagy örömmel jelentette, hogy Csengey szíves volt a remek költeményt tényleg átengedni. Titkár jelentését a gyűlés szintén osztatlan örömmel vette tudomásul s az ezáltal is tapasztalt készség felett hálás köszönetnek és elismerésnek adott kifejezést. — Jelentette titkár, hogy a katonaezred nagyérdemű tisztikarát és parancsnokát az ezred kintű zenekarát a szokásos feltevélek mellett ismét átengedték a Kör estéin való közreműködésre, valamint, hogy ugyancsak ennek közreműködését a nov. 11-iki jótékony hangversenyen teljesen díjtalanul engedték meg. Mindezeket a jelentéseket a gyűlés nagy örömmel és hálás elismeréssel vette tudomásul. — Ezt az alkalmat ragadta meg az elnök arra, hogy megemlékezzék arról a legfelsőbb kitüntetésről, a mely *Microys Vilmos* ezredest, a cs. és kir. 67. sz. gyalogezred nagyérdemű parancsnokát érte. Indítványára a gyűlés lelkesedéssel kimondotta azt, hogy e felett őszinte örömeinek ad kifejezést s szerencsekívánatainak a kitüntetett ezredes előtt leendő tolmácsolására h. elnököt és titkárát kérte fel. — Több érkezett irat tudomásulvétele s három új tagnak felvétele után a gyűlés véget ért és a jelen voltak testületileg Szinyei Merse István lakására vonultak, hol *Ghillany József* kir. tanácsos helyettes elnök meleg szavakkal tolmácsolta az igazgató-választmány érzelmeit, dr. *Horváth Ödön* kir. tanácsos, titkár pedig felolvasta és átnyújtotta az ig.-vál. búcsúiratát. *Szinyei* mélyen meghatva mondott köszönetet az igaz szeretet és barátság e meleg megnyilatkozásáért s hangsúlyozta, hogy csupán az a meggyőződés készítette erre a lemondásra, hogy valamely állást csak akkor foglaljon el és töltsön be, ha teljes erejét és idejét annak ellátására szentelheti. Mivel változott körülményei ezt nem teszik lehetővé, szükségét látta e lemondás benyújtásának, a melylyel attól az állástól vesz búcsút, a melyet mindenkor oly felette nagybecsült s a melynek elnyerése és betölthetése a legnagyobb megtiszteltetés volt reá nézve mindig. Végül arról biztosította a könyekig meghatott jelenvöltoakat, hogy igaz szeretetét, becslését és barátságát változatlanul meg fogja őrizni a Kör iránt és annak munkásai iránt a jövőben is.

A magyar-irodalmi szakválasztmány ebben az évadban első házi-estjét október hó 31-ikén tartotta. Az estnek műsora, bár csak a szokásos két számból állott, mégis a legteljesebb mértékben méltó volt arra, hogy egy olyan kiváló s ma már országosan számottevő irodalmi egyesület estéinek sorozatát megnyissa, mint a Széchenyi-kör. Első sorban *Wallentinyi Samu* koll. főgimnáziumi tanárnak «Arany balladáról» tartott maradó becsű felolvasása adta meg ez estének a jelentőséget. A magyar irodalom mélyebb tanulmányozásának lankadó korszakában nem lehet közömbös az, hogy egy aránylag kisebb vidéki városban működő kulturális egyesület alkalmat nyújt a művelt közönségnek arra, hogy legalább világhírű költőink remek alkotásainak mélyebb, hazánk társadalmi és világtörténelmi viszonyaival oly annyira egygyéforrt háttérrel a kellemes szórakozással karöltve, szakszerűen megismerkedhessenek.

Erre a nehéz, de elvitázhatatlanul lekötendő feladatra vállalkozott dr. *Wallentinyi Samu*, a midőn a nagy-névű költőnk, *Arany János*nak balladáiról általában, különösen pedig legkiválóbb balladájáról: «A honvéd özvegye» és a «Walesi bárdok»-ról mondott el előkelő és hálás közönségének oly részleteket, melyeket ez idő szerint nem olvashatunk sehol s a melyeknek frappáns csoportosítása *Arany János* iránti hazafias kegyeletünket igaz érdem szerint s alapos öntudatossággal juttathatja kifejezésre. Az irodalmunkban kiváló jártassággal rendelkező szakember előlétsával fejtette ki felolvasó a kor hangulatát, mely ezen a két költeményen visszatükröződik s megkapóan mutatta be a honvéd özvegyében *Petőfi* nejét, *Szendrey Juliát*, ki az özvegyi fátvölt oly korán és könnyedén dobta el, valamint találoan alkalmazta a szabadságharc utáni elszomorító képeket s történelmi hitelességű mozzanatok *Edvard* angol királynak a walesi bárdokhoz fűzött legendájára. A rendezés szakavatott voltának kell betudnunk, hogy a felolvasást a «Walesi bárdok»-nak elszaválása vezette be. *Weichardt Valdemár* látta el a műsornak ezt a pontját. Megfelelő szép orgánummal s színezéssel adván elő a szép költeményt. Ha valamikor, úgy bizonyára ez alkalommal is kitünően oldotta meg a Széchenyi-kör a magyar irodalom alapos megismertetésére irányuló nemes hivatását. Elismerés illesse ezért úgy a Kört, mint az est szereplőit.

Hangverseny-műsor. A Széchenyi-kör által dr. *Bárdossy Jenő* főispánunk tiszteletére nov. 11-ikén esti 7 órakor kezdődő jótékony célú hangversenynek műsora a következő:

1. **Delibes Leo:** Nyitány «A király mondta» című operából. Előadja *Kohout Lipót* karmester úr vezérése alatt a cs. és kir. 67-ik sz. gyalogezred zenekara.
2. a) **Tarnay Alajos:** «Óh mért oly későn...»;  
b) **Gastaldone S.:** «Musica Proibita». Énekli a Kör vendége: *Kordin Mariska* művésznő, *Tutko Jenny* úrhölgy zongorakísérete mellett.
3. **Vieuxtemps:** Fantasia Appassionata. Hegedű-solo. Előadja *Kohout Lipót* úrnő, *Kohout Lipót* úr zongorakísérete mellett.
4. a) **Liszt:** Szerelmi álom, Notturmo;  
b) **Moszkovski:** Valse. Zongorán játsza *Hartmann Margit* úrhölgy.
5. **Delibes Leo:** Legenda. Énekli a Kör vendége: *Kordin Mariska* művésznő, *Tutko Jenny* zongorakísérete mellett.
6. **Mascagni:** Ábránd a «Cavalleria rusticana» című operából. Előadja *Kohout Lipót* karmester úr vezérése alatt a cs. és kir. 67-ik sz. gyalogezred zenekara.

A Kör illetékes szakválasztmányai és igazgatóválasztmányai — házi-estéinek és ünnepélyeinek sorozatát a következőkben állapították meg:

1900. november 14.: Vörösmarty-ünnep.  
» » 21.: Zeneeste.  
» » 28.: Felolvasás.  
» december 5.: Zeneeste.  
» » 12.: Felolvasás.  
» » 19.: Zeneeste.

## H I R E K.

\* Az eperjesi gör. kath. egyházmegyében. Mártyák Viktor hazletoni (É.-Amerika) adminisztrátor Csukalóczra lelkészszé nevezetett ki.

\* Miniszteri osztálytanácsos. Ő Felsége a király *Péchy József* miniszteri titkárnak az osztálytanácsosi címet adományozta.

\* Lovag *Microys Vilmos* kitüntetés. A cs. és kir. 67. sz. gyalogezrednek parancsnokát, lovag *Microys Vilmos* ezredest, Ő cs. és apost. kir. Felsége a harmadosztályú Vaskorona-renddel — a díj elengedésével — tüntette ki. Ez a legmagasabb kitüntetés — mely kétségen kívül a katonai pályán szerzett kiváló érdemeknek a jutalmazása, nemcsak katonai, de polgári körökben is, főként Eperjes sz. kir. város közönségénél — őszinte, igaz örömet keltett. Hazánknak egy városa sem dicsekedhetik a katonai és polgári elemnek teljesebb, összhangzatosabb együttműködésével, egymásnak kölcsönös tiszteletével, nagybecsülésével, mint városunk és hogy ez így van, abban az egész tisztikarnak, élén elsősorban a köztisztletben álló kiváló ezredparancsnoknak vannak érdemei. Ezért fogadta tehát a kitüntetés hírére oly benső örömmel városunk közönsége, s annak különösen is kifejezést adott társadalmi életünknek elsőrangú tényezője, a Széchenyi-kör, a midőn — mint azt más vonatban is érintettük — igazgatóválasztmányának üléséből *Ghillany József* és dr. *Horváth Ödön* kir. tanácsosokat megbízta, miszerint lovag *Microys Vilmos* ezredparancsnoknak a Kör szerencsekívánatait s örömet küldöttségileg juttassák kifejezésre.

\* Új r. k. káplán. *Sikorsky Árpád* eperjesi r. k. segédlelkész nevelő lett Budapesten; helyébe eperjesi r. k. káplánna *Csintalan Mihály* nagymihályi káplán helyettesített át.

\* Kinevezések a közös-hadseregben. Ő csász. és apostoli királyi Felsége legkegyelmesebben kinevezni méltóztatott 1900. évi november 1-jével altábornagygyá lovag *Gaiszler Rudolf* vezérőrnagyot, beosztva a 6 ik hadtestparancsnokságnál. A 67. számú gyalogezredben I. oszt. századosá *Spunár Henriket*; II. oszt. századosá *Greiner Józsefet*; főhadnagyokká tegyei *Tegyey Gyulát*, *Landa Ernőt*, *Koreck Richárdot*; hadnagyokká *Platz Jánost* és *Táborszky Lászlót*. A 18. sz. hadosztály tűzereznél őrnagygyá *Kohout Emánuelt*; II. oszt. századosá *Kammerer Istvánt*; főhadnagyokká *Gramer Ferdinándot* és *Pihera Rudolfot*; hadnagygyá *Querch Károlyt*.

\* Tiszti kinevezések a kassai 9. sz. honvédseregben. Ő császári és apostoli királyi Felsége f. évi október hó 24-ikén Budapesten kelt legfelső elhatározásával 1900. évi november 1-jével legkegyelmesebben kinevezni méltóztatott a kassai 9. honvédseregben *Czibur László* őrnagyot alezredessé; szent-rókuszi *Blancz Jenőt* őrnagygyá; I. oszt. századosá *ilenczfalvi Sárkány Jenőt*, beosztva a vezérkarhoz, létszám felett a kassai 9. honv. gy.-ezrednél, a honvéd Ludovika-Akadémia állományában; II. oszt. századosokká: *Ziak Lipót*ot, *Nagy Gusztáv*ot, *Stefán Belát*, *Papp-Váry Elemért*, *csébi Márfy Károlyt*, *szendrői Török Lászlót*, *Horváth Gerőt*, *Benczúr Lászlót*; főhadnagyokká: *zithavai Bobest Mátyást*, *Berzeviczy Gábort*; hadnagyokká: *Möszl Miklóst*, *Bihar Leó*t, *nagysurányi Surányi András*t és *Gyurocsik Mihály*t.

\* Gyász. Mély sajnálattal vettük és közöljük azt a szomorú-jelentést, a mely egy tetőtől talpig derék és kedves embernek, városunk egykori nemes szívű polgárának: *Kraysell Jenő* szepesófalvi takarékpénztári igazgatónak váratlan elhúnytáról tudósít. Az elhúnyt évtizedeken keresztül közbecsülésben álló polgára volt városunknak. Virágzó kereskedését nagy bizalommal kereste fel a közönség s az igénytelen, szerény, de példás lelkiismeretességű tulajdonos előzékenysége ismertté és kerestté tette az üzletet. Ez idő alatt a közélet terén is érdemeket szerzett, a mennyiben az eperjesi ág. hitv. I-ső egyház pénztárosa teendőit látta el, szintén a legnagyobb lelkiismeretességgel és pontossággal. Változott életviszonyai s az idegenben is felé hajló őszinte, nagy bizalom a Szepesvármegye határszéli városában: Szepes-Ófalván 14 év előtt alapított új takarékpénztárhoz szolgáltatta, hol nemcsak hivatalos működésével vívott ki általános elismerést és megelégedést s hatott közre abban, hogy az új pénztárat a vidéki hasonló intézetek egyik legvirágzóbbjává fejlődjék, hanem a társadalmi élet terén is, családjával együtt, a legőszintebb és legáltalánosabb tiszteletet és becslést érdemelte ki. Ez különösen kitűnt ezúttal a mikor gyászos koporsóját őszinte fájdalommal és részvétellel állotta körül nem csupán a nagyszámú rokonság, hanem Szepes-Ófalu és környékének egész intelligenciája. Vármegyénkben a szomorú eset a *Kraysell*-, *Kéler*- és *Horváth*-családokat borította újabb gyászba, a mely családok pedig csak a legközelebbi múltban oly fájó veszteséget voltak kénytelenek elszemlenni, a mostan elhúnyt *Kraysell Jenő* kiváló bátyjának: dr. *Kraysell Aurélnak* halálával. A megboldogult tetemeit Késmárkra szállították s a temetés, a legáltalánosabb részvét mellett, ott ment végbe. — A gyászjelentés a következően hangzik: «Alulírottak úgy a maguk, mint kiterjedt rokonságuk nevében — mély gyászba borulva — tudatják, hogy forrón szeretett férje, édesatyja, testvérük, sógoruk, illetve rokonuk: *Kraysell Jenő* takarékpénztári igazgató, f. évi október 29-ikén délután 6 órakor életének 65-ik, boldog házasságának 32-ik évében, rövid szenvedés után elhúnyt. A boldogultnak hült tetemeit november 1-jén délután 3 órakor fogjuk Késmárkon, a 40-ik sz. házból az ágost. hitv. evang. egyház szertartásai szerint örök nyugalomra kísérni. Áldott legyen drága emlékezet! Késmárk, 1900. október 30-ikán. Özv. *Kraysell Jenő*né szül. *Kéler Kamilla*, mint neje *Kraysell Andor*, mint fia. *Bartus Boldizsárné* szül. *Kraysell Klótild*, *Kraysell Kálmán*, *Kraysell Aladár*, *Kraysell Ottó*, mint testvérei. *Bartus Boldizsár*, özvegy *Kraysell Aurélné* szül. *Kéler Alin*, *Kraysell Kálmánné* szül. *Bartus Malvin*, *Kraysell Aladárné* szül. *Hellner Lujza*, *Kraysell Ottóné* szül. *Petrakovics Irma*, *Kéler Imre*, *Kéler Pál*, mint sógorai, illetve sógorói.» A gyászestéről igaz meglepő hangú jelentést adott ki a Szepesófalvi Takarékpénztár igazgatótanácsa is.

\* Halálozás. *Hoepfner Gusztáv*, a Szepesi Hitelbank vezérigazgatója, a Szepesi Hirnök (Zipser Bote) tulajdonosa s felelős szerkesztője, Szepesváralja dísz-

polgára, Lőcsnek 67. évét betegség ut Lőcsén ment.

\* Az iz akadémia évbén is elszorított a k. Csipka And és Tillisch J mes szívre v

\* Kassa Kassa sz. 30-ikán tart hogy *Bardo* beiktatásán A küldötté a következő mester, Koz kapitány, É sági tagok.

\* Nyug *Harman* nők, s csá soóvár társ a legnagyobb becsülésben kiváló szakt *Domokos* el, a ki már

\* A ref és a lelkiis népet ez év sággal és ü egyház és a előző vasár mellett a t ifj. *Draskó* sőt utóbbi előtt megen 31-ikén ped val egybeki tanárkara é összes tante imáját *Poca* az ifjúság re kar részérő mondotta *Gyula* taná közönség t theologusok széd és sza énekletanár v énekével ál lebilincselő elnök, a *Belica* An tanárnak n *Skerovina* verses műv nagy hatás gyeknek e adóznk. s égen, a igazgató-vá katonai ve

\* Műve zenebarátja kiváló mű versenykör 4-ikén a v hangversen nagyobb v datlan elist kinek a v mára terve gál mostan úton is me figyelmét e sőtünkét nagyon is fel figyelm tések szer 1. Haydn Annie, Acseny». Elő de Conce Tschaikow nővérek. «Scherzo» gyar ábrán des színhá

polgára, Lőcse város képviselője, október 31-ikén életének 67. évében a Bécs melletti Döblingben hosszas betegség után meghalt. Temetése november 3-ikán Lőcsén ment végbe.

\* **Az ifjúság kegyelete.** Halottak napján jogakadémiánk kegyeletes érzelmű derék polgársága ez évben is elhelyezte megemlékezésének kegyeletes koszorúját a koll. jogakadémia nagynevű volt tanárainak: Csupka András, dr. Vandrák András Herfurth József és Tillisch János sírjaira. Elismerés illesse gyöngéd, nemes szívre valló tettüket.

\* **Kassa város részvéte a főispáni beiktatáson.** Kassa sz. kir. város törvényhatóságának október hó 30-ikán tartott közgyűlése egyhangulag kimondotta, hogy *Bárdossy Jenő* dr., Sárosvármegye főispánjának beiktatásán a város küldöttségileg képviselteti magát. A küldöttség *Péchy Zsigmond* főispán vezetése alatt a következő tagokból áll: Münster Tivadar polgármester, Kozora Vincze főjegyző, Madarász Béla r. főkapitány, Éder Ödön, Deil Jenő, Kovácsy Béla bizottsági tagok.

\* **Nyugdíjazás.** E napokban távozott el Soóvárról *Harmancsok György* ny. m. kir. bányatanácsos, főmérnök, s családjával Budapestre költözött. Távozása a soóvári társaságra nagy veszteséget jelent, s mindenki a legnagyobb sajnálattal fog visszaemlékezni a közbecsülésben álló kedves ismerősére, szeretett főnökre, kiváló szakértésére. Helyét a Marosújvárról áthelyezett *Domokos József* m. kir. bányafőnök, főmérnök foglalta el, a ki már okt. 1-jétől működik ebben a minőségben.

\* **A reformáció 383 éves emléknepjéről,** a vallási és a lelkiismereti szabadságnak ezt a magasabb ünnepe az évben is október hó 31-ikén illő komolysággal és ünnepességgel ülték meg az eperjesi ág. ev. egyház és a Kollégium körében. Az emléknepet megelőző vasárnapon a teológiai énekharang közreműködése mellett a templomban méltányolta *Liptai Lajos* és ifj. *Draskóczy Lajos* lelkész az ünnepnap jelentőségét, sőt utóbbi a nép- és polgárisokai tanító-kar és ifjúság előtt megemlékezett róla az ev. templomban. Október 31-ikén pedig — ősi szokás szerint — az Úrvacsorával egybekötött deprekáció ünnepe ülte a Kollégium tanárok és ifjúsága, mely napon az előadás a főiskola összes tantermeiben szünetelt. Vandrák András alkalmi imáját *Pocsa Ferenc* teológus, míg az alkalmi beszédet az ifjúság részéről *Jannicsky György* teológus, a tanárikar részéről pedig dr. *Szlávik Mátyás* theol. dékán mondotta el. Az alkalmi tanítóképző énekkart *Kapi Gyula* tanár vezette. Az nap délután igen szép számú közönség jelenlétében a Kollégium nagytermében a teológusok ünnepelték a reformációt Volt ének, beszéd és szavalt. Az énekeket sorra *Szánik Ernő* theol. énektanár vezette, ki különösen a női- és férfi-vegyes kar éneklésével általános tetszést aratott. Az éneklő megnyíró lebilincselő ékesszólással ifj. *Porkoláb Gyula* testületi elnök, a reformációról szóló magvas emlékbeszédet *Belicza András* teológus tartotta. *Csengey Gusztáv* tanárnak magasan szárnyaló szép alkalmi költeményét *Skrovina Ottó*, ifj. *Porkoláb Gyula* «A gályarab» című verses művét *Sexty Kálmán* teológus szavaltta el igen nagy hatással. A vegyes-karban közreműködött hölgyeknek ez alkalommal is köszönettel és elismeréssel adózunk. A teológusok ünnepén a díszes hölgyközönségen, a tanári-karon s az ifjúságon kívül a koll. igazgató-választmány több tagja s számos polgári és katonai vendég vett részt.

\* **Művészi vonós-nyeges.** Városunk valamennyi zenebarátjában élénk örömet keltett az a hír, hogy a kiváló művészi képzettségű *Schreyer nővérek* hangversenykörútjokon Eperjést is útbaejtették s itt nov. 4-ikén a városi színházban nagyszabású vonósnyeges-hangversenyt rendeznek. Úgy a fővárosi, valamint a nagyobb vidéki városi sajtó feltűnő melegséggel, példátlan elismeréssel ír minduntalan a négy művésznőről, kiknek a világhírű Ondricsekkel együttesen a tél folyamára tervezett hangversenykörútjához bevezetésül szolgál mostani előzetes fellépésük. Széchenyi-körünk más úton is melegen felhívta közönségünk legmesszebbmenő figyelmét erre a művészi alkalomra s mi is csak kötelességünket teljesítjük, a mikor közönségünk igényeit nagyon is jól ismerve, a lehető legmelegebben hívjuk fel figyelmét a művész-társaságra. A kibocsátott értesítések szerint a hangverseny műsora a következő: 1. Haydn «Vonós-nyeges». Előadják: Schreyer Harriett, Annie, Adrienne, Paula. 2. Bruch «Hegedű-hangverseny». Előadja Schreyer Harriett. 3. Popper «Polonaise de Concert». Gordonkán előadja Schreyer Paula. 4. Tschaikowsky «Andante cantabile». Előadják: Schreyer nővérek. 5. a) Svendsen «Romance»; b) Wieniawski «Scherzo-Tarantella». Előadja Schreyer Harriett. 6. Magyar ábránd. Gordonkán előadja Schreyer Paula. Rendes színházi helyérek. Kezdeté 1/2 órákor.

\* **Köszönetnyilvánítás.** Az eperjesi ág. h. ev. theol. testület ifjúsága kedves kötelességének vél eleget tenni, midőn e helyütt leghálásabb köszönetének ad kifejezést azon m. t. úrnők- és úrhölgyekkel szemben, kik a vegyes-karban való szíves részvételökkel nevezett testület reformációi ünnepének sikerét előmozdítani szívesek voltak. Hasonlóan köszönetét nyilvánítja Szánik Ernő theol. énektanár úr iránt is, ki időt és fáradságot nem tekintve, az ünnepély műsorának énekszámait a tőle megszokott ügyességgel tanította be és vezette a karokat. Az eperjesi ág. h. ev. theol. testület nevében: ifj. *Porkoláb Gyula*, theol. test. elnök.

\* **A Magyar Túrtaegyesület Eperjesi Jogász-osztálya** október 29-ikén rendkívüli közgyűlést tartott, melyen elnökké *Both Tamást*, alelnökké ifj. *Kadas Miklóst* választották. Azonkívül a többi tisztviselői állásokat is betöltötték. A közgyűlés elhatározta, hogy — valószínűleg december 1-jén — *túrta-estélyt* rendez és a program összeállítására bizottságot küldött ki. Úgyisint foglalkozott a nyár folyamán Eperjesen tartandó egyesületi közgyűlés ügyével és elhatározta, hogy ez alkalommal nagyszabású kirándulást rendez a Simonkára. Egyébként utasította a kirándulási bizottságot, hogy a közgyűléssel kapcsolatos kirándulások tekintetében kimerítő javaslatot tegyen. Ezután a közgyűlés ifj. *Ghillany Józsefnek*, az Osztály eddigi elnökének lankadatlan buzgalmaért — melyet az Osztály ügyei iránt mindenkor tanúsított és a túrtaestély körüli érdeimeiért — jegyzőkönyvi köszönetet szavazott. Végül a választmány indítványára *Flórián Károlyt*, az Osztály első elnökét és megalapítóját *tiszteletbeli taggá* választották.

\* **Választmányi ülés.** Az *Eperjesi Torna és Vívóegyesület* okt. 31-iki választm. ülése bizonyonval a legszomorúbb volt az eddigiek között. *Szinyei Merse Istvánnak*, az egyesület kitűnő elnökének lemondását kellett elfogadnia, ismerte a hátrahatlatlan akadályt, a mi útjában áll annak, hogy az egyesület élén megmaradhasson. Elnökét, első sorban alapítóját, hasonlíthatatlan támaszát veszté el benne a tornaegyesület s ebből kifolyólag a tárgyrend megkezdése előtt *Uhlarik Mátyás* alelnök igen szépen adott kifejezést az egyesület szomorúságának ez alkalomból, méltatta az elnök kiváló érdemeit, s fájdalommal vette tudomásul a választmány *Szinyei Merse István* lemondását, elhatározva, hogy mindezt, mind pedig tiszteleti-taggá választását a közgyűlés elébe terjeszti. Ugyancsak *Uhlarik* alelnök indítványára határozatott érdemeinek jegyzőkönyvi megörökítése s e célból is egy búcsúlevél megszerkesztése, hogy így legalább némileg kifejezést adhasson az egyesület hálájának páratlan jóakarataért és fájdalmainak távozása fölött. Folyó-ügyek elintézése után a választm. ülésből kifolyólag vett búcsút a választm. tömegesen *Szinyei Merse Istvántól*, a mikor is *Uhlarik Mátyás* alelnök szép beszéde után felolvastatt a búcsúlevél. *Szinyei Merse István* láthatólag jólesőleg, meghatottan mondott köszönetet az egyesületnek, igérvén, hogy vissza fog járni gondolatja gyakorta e családi körbe, melynek bölcsőjénél ott állott — mint mondtotta — s melynek megalapításánál — el kell ismerünk — neki volt a legnagyobb része.

\* **Az Eperjesi korcsolyázó-egyesület** választmánya okt. 31-ikén gyűlést tartott, melynek egyedüli tárgyát az képezte, miszerint megállapodásra jussanak ama, már régebben hozott közgyűlési határozatnak megvalósítása felől, mely szerint a jégpálya akként nivelliroztassék, hogy csekély mennyiségű víz bebecsátása is elegendő legyen az egész medenczének mindenütt egyforma mélységű vízzel való előntésére. Eddig az volt a baj, hogy a pálya néhol mély, néhol sekély volt s így egyes helyeken nehezebben fagyott be. A gyűlés e munkálatokra 400 koronát — mint a múlt évben megtakarított összeget — szavazott meg s kimondotta szakértő mérnöknek felkérését az iránt, hogy — a közérdekre való tekintettel — szakvéleményt adni s esetleg a munkálatokat felülbírálni kegyeskednék. A korcsolyázás híveit bizonyára megörvendezteté ez a hír, mert kilátás lehet ezek után arra, hogy a legelső valamire való fagy mellett pompás jegünk legyen.

\* **Hetedik magy. kir. szabadalmazott osztály-sorsjáték.** Az előtűnk fekvő tervezet szerint az I. osztály húzása már november 15. és 16-ikán lesz, mely alkalomból figyelmeztetjük Olvasóinkat azon körülményre, hogy ezen sorsjáték esélyei csak akkor lesznek teljesen kihasználva, ha a játékot már az I. osztálynál megkezdjük. Több oldalról értesülünk, hogy ezen alkalommal a kereslet ismét igen nagy, ezért ajánlatos, ha mindenki jókor beszerzi sorsjegyét. A sorsjegyek ára az I. osztályhoz: 1/1 sorsjegy 12 kor., 1/2 sorsjegy 6 kor., 1/4 sorsjegy 3 kor., 1/8 sorsjegy 1 kor. 50 fillér. Ha körültekintünk a különböző fő-elárúsítók között, akkor *Török A. és Társa* bankházát, Budapest, Váci-körút 4/a, mely egyike a leg-

nagyobb detail-üzleteknek, ajánlhatjuk, mert ez a cég nagy szerencsével játszik és körülbelül 4 millió korona nyeresémet fizetett ki vevőinek. A ki *Török A.* és *Társa* budapesti bankházában, Váci-körút 4/a sorsjegyet vásárol, a legjobb kezekben van.

\* **A perzsa sah Budapestén.** Mint jó hírvő muzulmánok, a perzsák szesz-italokat nem isznak s így az udvari ebéden a perzsa sah és kísérete csak «*Kristály*» szentlukácsfürdői hegyiforrás-ásványvizet ittak. Ez azonban igen jól ízlett nekik és a díszes Hungária-szállóban — a hol budapesti tartózkodásuk alatt laktak — sem kívántak más vizet, mint a melyet az udvari ebéden megismertek. A Hungária-szálloda igazgatóját: *Burger* urat, *Emine Sultanc Sadrazam* nagyvezér megbízta, hogy a Sz.-Lukács-fürdő kútállalatnál egy nagyobb küldemény «*Kristály*»-ásványvizet megrendeljen.

\* **Tűz.** *Gromos* községben október 27-ikén este 1/2 órákor *Hascsak János* gazda csürjéből tűz támadt s rövid egy óra alatt két ház, öt istálló s csűr a tűz martalékává lett. A kár körülbelül 8000 korona; biztosítva azonban csak kis része volt. Hogy a csupán fából épült egész község le nem égett, a szélcsend s a közbejött erős esőnek köszönhető.

\* **A párisi világiállítás alkalmából a Messmer-tea-czég** egy képes levelezőlapot hozott forgalomba, a mely a «*Vendome*»-szobrot ábrázolja. A gyönyörű kivitelű levelezőlapot elsőrangú művészek jury-je első díjjal tüntette ki és a képeslevelezőlap gyűjtői körében nagy örömet keltett. A levelezőlap a Messmer-tea vásárlóinak az ösmert elárúsító-helyeken ingyen áll rendelkezésünkre.

\* **Egy kis statisztika.** A Kollégium főgimnáziumában beirtak az I. osztályba 62, a II.-ba 44, a III.-ba 47, a IV.-be 45, az V.-be 32, a VI.-ba 36, a VII.-be 34, a VIII.-ba 20 tanulót. A tanulók létszáma tehát összesen 320-at tesz ki.

\* **Forduljunk mindig az első forráshoz.** Ha valahol, úgy bizonyára helyén van ez osztálysorsjegyek beszerzésénél. Habár ugyanis az osztálysorsjáték rendkívül nagy nyeresési esélyeket nyújt és — mint ez be van bizonyítva — ezeket jólétre, sőt nagy vagyonhoz juttatott, a sorsjáték intézménye mindennek dacára föltétlenül megkívánja, hogy a sorsjegyek teljesen megbízható helyről szereztesse be. A sorsjegyvásárlónak megnyugvással kell bírnia arra nézve, hogy az eladó részéről történő hibákért — a mi különféle okból könnyen előfordul — az eladó nyereséme esetén bármely összegű kárért képes legyen teljes szavatosságot vállalni; az ily tévedésekért t. i. első sorban az eladó felelős. Hogy tehát a vevő minden tekintetben megnyugvást találjon, ajánljuk — mint a legmegbízhatóbb beszerzési forrást — a *Nemzeti Pénzváltó Részvénytársaságot* (Budapest, Haas-palota), mely az ország legnagyobb osztálysorsjegy-elárúsító helye. E társaság osztálysorsjegyeket eredeti áron (utánvét mellett is) ad el, még pedig teljesen költségmentesen; sorsolási jegyzékeket ingyen küld szét; nyereseményeket azonnal, titoktartás mellett bármely összegben kifizet. E mellett a legnagyobb biztonságot, tehát minden irányban előnyöket nyújt, a mi egy oly előkelő intézéstől, mint a *Nemzeti Pénzváltó Részvénytársaság*, várható is.

\* **Eskükhöz!** Az összes kaszárnyákban ez a komandó hangzott nov. 1-jén: Zum Schwören! Eskükhöz! Egy pár év óta az ujonczok nemcsak a sorozáskor esküdnek fel, hanem, mint egyhónapos katonák november 1-jén ünnepélyesen felesküsznek újra a katonai lobogó alá. Ez idén is november 1-jén esküdtek fel nagy parádéval a helyőrség ujonczai és pedig közösök külön, a honvédek is külön. Az eskü szövegét minden katona az anyanyelvén mondta el. A díszbe öltözött legénység az eskü után vidám zeneszó mellett járta végig a várost.

## Selyemdamasztruha

9 forinttól

feljebb — 12 méter, postabér- és vámmentesen szállítva. Minták postafordultával küldetnek. Nemkülönbön fekete, fehér és színes «*Henneberg-selyem*» 45 krtól 14 ftt 65 krtig méterenkint.

**Henneberg G., selyemgyáros (cs. és kir. udvari-szállító) Zürichben.**

\* **Mezőgazdaság.** A háziállatok fejlődése s erősödéséhez legelső kellék azoknak teljesen kielégítő egészségi állapota és ezt fentartani e szerint a gazda legfontosabb feladata. Eszközaink e célra vannak és évek tapasztalatai a *Kwizda-féle veterinar-preparatumokra* utalnak bennünket, melyeket *Kwizda Ferencz János* cs. és kir. osztrák-magyar és román kir. udvari szállító, kerületi gyógyszerész *Korneurghban* (Bécs mellett) állít elő és ezek, mint préservatív szerek, messze az ország

határán túl híresekké váltak. A kitünő hatás, mely a Kwizda-féle restitutions-fluidnak lovak számára saját-sága (ezen szer mint kitünő erősítő szer is bevált), továbbá a Kwizda-féle korneuburgi marhapor, mely, mint marhapor, általában úgy teheneknél a tejelő-képesség fokozása czéljából mindenütt legjobb sikerrel alkalmaztatik és minden a Kwizda Ferencz által előállított veterinar-preparatumok a legfényesebben igazolják ezen czég világra szóló hírnevét.

\* Az italmérés üzleteket a belügyminiszter újabb rendelettel szabályozta, melyet a napokban bocsátott szét a törvényhatóságoknak. Az 1899. XXV. t. cz. 37. §-a alapján ugyanis elrendelte, hogy az italmérés üzletek külön bejárással kell, hogy bírijanak az utcákra. Ennek dacára azonban egyre-másra érkeztek panaszok, hogy a rendeletet alig lehet végrehajtani. A belügyminiszter vizsgálatot rendelt el, melynek során kiderült, hogy a vidéken a régi építkezések ezt sok helyen tényleg lehetetlenné teszik. Ennélfogva az újabb körrendeletben megengedni, hogy a fentebbi rendelet az állami italmérés jövedékről szóló 1888. évi XXXV. t. cz. alapján kiadott engedélyekre, illetve üzlethelyiségekre ne terjedjen ki. E rendelet bizonyára sok korcsmásznak fog örömet okozni.

\* Irodalmi esemény. A magyar literatura hívei ez idő szerint alig beszélnek másról, mint arról a hatalmas vállalatról, a mely a Légrady Testvérek kiadásában most indult meg. A 200 füzetre, vagyis tíz kötetre rugó irodalmi mű, a melynek első két füzetét már szétküldték, Brehm Alfréd «Tierleben» című művének magyar kiadása. A magyaros átültetés eszközölő a tudomány mai színvonalához s a hazai viszonyokhoz alkalmazták, a mi azt jelenti, hogy a most megindult magyar kiadás a Brehm-féle mű összes eddig megjelent kiadásoknál értékesebb lesz. Ez a vállalat mind arányaira, mind eszközeire nézve a legnagyobb természettudományi mű, a mely magyar kiadásban napvilágot látott. A rendkívül becses szöveget 1800 művészi kép magyarítja, hogy 80 fekete nyomatú műlap és 100 színes nyomatú műmelléklet járul hozzá. A mű címe: «Az állatok világa». Szerkesztője *Méhely Lajos*, a Magyar Tudományos Akadémia és több külföldi tudományos társulat levelező-tagja. Munkatársai Chernel István, Csiki Ernő, Kohaut Rezső és dr. Rätz István. Wlassics Gyula és Darányi Ignác miniszterek a művet körrendeletben ajánlották. A most megjelent első füzetben a majmokról van szó oly élénken és oly színesen, hogy a laikusnak is gyönyörűségére szolgál. Ez az első füzet hű képet adja az egész munkának és mindenkit meggyőzhet arról, hogy nemcsak tanulságos, de érdekes mű lesz. A magyar Brehm kétféle kiadásban fog az olvasóközönség elé kerülni, u. m. bekötött és füzetes kiadásban. A bekötött kiadás első kötete 1901. jan. folyamán fog megjelenni. Ezentúl minden további félv év egy-egy újabb kötetet fog a könyvpiacra hozni, s így öt év lefolyása alatt a 10 kötetből álló mű teljesen be lesz fejezve. Minden kötet 18 koronába fog kerülni, az egész 10 kötet ára díszes félbörkötésben 180 kor. Az egész mű 200 füzetből fog állni, melynek ára 80 fillér lesz; a díszes bekötési tábla 3 koronáért lesz kapható. Az első füzetek már ez év október havában kerültek a könyvpiacra és azontúl havonta 3-4 füzet fog megjelenni heti időközökben. Mutatványfüzetet és tájékoztatót a kiadóhivatal ingyen és bérmentesen küld.

\* Osztálysorsjegyek a VII-ik sorsjátékra kaphatók *László Fülöp* főeljárásitónál Kassán, Fő-u. 75. sz.  $\frac{1}{1} = 12$  kor.,  $\frac{1}{2} = 6$  kor.,  $\frac{1}{4} = 3$  kor.,  $\frac{1}{8} = 1$  kor. 50 fill.

### VASÚTI MENETREND

1900. OKTÓBER 1-TŐL.

#### Eperjesről indulnak a vonatok:

Budapest felé:	6 10 reggel.	Budapestre érkezik	1 30 délután.
	10 15 d. e.	"	8 50 este.
	2 45 d. u.	"	10 — "
	8 55 este.	"	8 15 reggel.
Bártfa felé:	8 20 reggel.	Bártfára érkezik	10 27 délelőtt.
	5 21 d. u.	"	7 29 este.
Orló felé:	8 25 reggel.	Orlóra érkezik	10 25 délelőtt.
	2 20 d. u.	Hétfársra "	3 30 délután.
	5 14 d. u.	Orlóra "	7 02 este.
<b>Szepesség felé:</b>			
	6 10 reggel.	10 15 délelőtt.	3 42 délután.
		8 55 este (csak Iglóig).	

#### Eperjesre érkeznek a vonatok:

<b>Budapest felől:</b>			
	8 05 reggel.	2 10 délután.	5 08 délután. 10 25 este.
Bártfa felől:	7 18 reggel.	1 57 délután.	és bártfai nagyvásárkor 8 25 este.
Orló felől:	6 06 reggel.	9 50 délelőtt.	8 45 este.
<b>Szepesség felől:</b>			
	8 05 reggel.	12 30 délelőtt.	5 08 délután. 10 25 este

Felelős szerkesztő: Dr. Mikler Károly.  
Kiadótulajdonos: Kósch Árpád.

## NYILT-TÉR.

Mindazoknak az igen tisztelt barátainknak és ismerőseimnek, a kiktől Soóvárról történt elköltözésem alkalmából személyesen búcsút nem vehettem, ez úton forró köszönetemet s őszinte nagybecsülésemet nyilvánítom tapasztalt szíves jóindulatukért. Budapesten sem fogok róluk sohasem megfeledkezni. Tartsanak meg kérem szintén szíves emlékkükben.

*Harmancsok György.*

### T. László Fülöp úrnak,

osztálysorsjáték-főeljárásító KASSÁN.

Kedves kötelességemnek teszek eleget akkor, midőn ez úton is legnagyobb megelégedésemnek adok kifejezést pontos kiszolgálásért s a nyereimem azonnali kifizetéséért.

Tisztelő híve

*Megay Olivér*  
zongoragyáros Kassán.



Vesebajoknál,  
a hólyag bántalmainál  
és köszvénynél,  
az emésztési és lélegzési  
szervek hurutainál,  
a Lithion-forrás

# Salvator

kitünő sikerrel használtatik. E forrás kiváló tulajdonságai:

**Húgyhajtó hatása.**

**Vasmentes. Kellemes ízű.**

**Könnyen emészthető.**

Első rangu gyógyviz és diætetikus ital. Számos orvosi tekintélyek által különösen oly egýeknek ajánlva, a kik ülő életmódjuk folytán **aranyeres bántalmakban, hasi pozsza, máj- és vese izgatási tünetekben vagy húgy-savas vesehomok és vesekövek** képződésében szenvednek.

Kapható ásványvízkereskedésekben és gyógyszerárakban.  
A Salvator-forrás igazgatósága Eperjesen.

## 2 szobából álló lakás

butorozott vagy butorzatlan

azonnal kiadó.

Bővebbet Lócsei-út 23-ik szám alatt.

### Vigyázzunk a védjegyre! Brady-féle Máriaczei gyomorcsépek

nagyszerűen hatnak gyomorbajoknál, nélkülözhetetlen s általánosan ismert házi és népszer étvágytalanság, gyomorgyengeség, bűzös lehellet, felújtság, savanyú felbűfögés, hasmenés, gyomorégés, felesleges nyálkakiválasztás, sárgaság, undor és hányás, gyomorgörcs, székülsénel. Hatásos gyógyszernek bizonyult fejfájásnál, a mennyiben ez a gyomortól származott, gyomorüthelésnél ételkel és italokkal, giliszták-, májbajok- és hámorrhoiáknál. Emleltet bajoknál a **Brady-féle máriaczei gyomorcsépek** évek óta kitünőnek bizonyultak, a mi száz meg száz bizonyítvány tanúsít. Egy kis üveg ára használati utasítással együtt 40 kr., nagy üveg ára 70 kr. Bevásárlásnál csakis Brady-féle gyomorcsépek kérjünk! Központi szétküldési raktár: **Brady-féle gyógyszerár** a „Magyar Királyhoz”, Bécs, I., Fleischmarkt.

A Brady-féle máriaczei gyomorcsépek valódiar kaphatók: **Eperjes:** Barts Emil és Molitorisz I. gyógyszerészknél. — **Hononn:** Szekerák A. gyógyszer.-nél. — **Kis-Szeben:** Widder Gy. gyógyszer.-nél. — **Lubló:** Ignatovits A. gyógyszer.-nél. — **Szilna:** Csizsár Árpád gyógyszerészknél.

4149—1900. tkvi sz.

### Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy özv. Ferichné szül. Keczer Matild rimaszombati lakos végrehajthatónak **Váci Adolf** breilemaui (Karinthia) lakos végrehajtást szenvedt elleni 1387 korona 80 fillér tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék (az eperjesi kir. járásbíró) területén levő Sósújfalu községben fekvő, a sósújfalu 105 számú tjkvben A. X. 643. hr. sz. alatt foglalt, B. 11. sorsz. alatt Váci Adolf nevével álló «Dubova» nevű erdőre 1060 kor. kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az **1900. évi november 20-ik napján d. e. 10 órakor** Sósújfalu községében tartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is el fog adatni.

Árverezni szándékozik tartoznak bánatpénzül 106 koronát készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban letenni.

Kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság.  
Eperjesen, 1900. évi augusztus hó 25-ikén.

*Urbán Gyula,*  
kir. tszaki bíró.

64/3—1900. vh. sz.

### Árverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött bírósági végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a lemesi kir. bíróság 1900. évi V. 56/1. sz. végzése következtében dr. Müller Bertalan eperjesi ügyvéd javára **Piller Miklós** felsőmérki lakos ellen 134 kor. 10 fill. s jár. erejéig 1900. évi június hó 7-ikén foganatosított kielégítési végrehajtás útján felülfoglalt és 1064 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: különféle házbűtor nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a lemesi kir. járásbíró 1900. évi V. 56/2. számú végzése folytán 134 kor. 10 fill. tőkekövetelés és eddigi összes, bíróság már megállapított költségek erejéig Felsőmérken, végrehajtást szenvedett lakásán leendő eszközökre **1900. évi november hó 13-ik napjának délutáni 3 órája** határidőül kitétik és ahhoz a venni szándékozik oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

A mennyiben az előírt ingóságokat mások is le- és felülfoglalták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Lemesen, 1900. évi október hó 15-ikén.

*Rubovics Salamon,*  
kir. bírósági végrehajtó.

Pártoljuk a magyar ipart!

Legjobb Csontlelépapi

# „Adria”

HAZAI GYARTMANY!

Versenyez a külföld elsőrendű készítményeivel!



A párisi kiállításon az „Arany érem”-mel kitüntetve.



KESZITI

Csász. és kir.



udvari szállító

## RIGLER JÓZSEF EDE

PAPIRMŰGYÁR RÉSZÉNYTÁRSASÁG

BUDAPESTEN.

Kapható: Kósch Árpád, Révai Samu, Cattarino Sándor, Stehr Dávidnál.



Dr. LENGIEL  
nyirfa-  
balsam

kir. szabad. Svédhonra.

Már magában véve azon növényi nedv, a mely a nyirfából kifolyik, ha annak törzsét megfúrjuk — emberemlékezet óta mint a legkitünőbb szepítőszert volt ismeretes; ha azonban ezen nedv a feltaláló utasításai szerint balsammá alakítatik át, csak akkor nyer úgy-szólván csodálatos hatást. Ha este megkenjük vele az arczot vagy más bőrrészeket, már másnap csaknem észre-vétlenül pikkelyek válnak le a bőrről, a mely ezáltal fehérré és gyöngéddé válik.

Ezen balsam kisimítja az arczon a ráncokat és himlő-helyeket, ifjú arczsint, a bőrnek fehérséget, gyöngédséget és üdéséget kölcsönöz; a legrovidebb idő alatt eltávolítja a szeplőt, májfoltot és anyajegyeket, orrvörösséget, bőrtátkát s a bőr minden más egyéb tisztatlanságát, bőrtátkát s a bőr minden más egyéb tisztatlanságát. A egy korsónak használati utasítással 3 korona. Kapható minden jobb gyógyszerárban.

A nyirfabalsam által puhává lett bőr konzerválására ajánlatos ezzel egyidejűleg a dr. Lengiel-féle **Opo-krémet** használni. Egy tégely 1 kor. 20 fill.

A dr. Lengiel-féle Benzoe-szappan a legalkalmasabb hygienikus szappan, mely a bőrt enyhévé és fehérré teszi és hivatva van a balsam jó hatását fokozni. Egy darab ára 1 kor. 20 fill. Főraktár Magyarország részére: **Török József** gyógyszerár Budapest, Király-utca 12.

3218—1900. tkvi sz.

### Árverési

Az eperjesi kir. közhírré teszi, hogy hajtatóknak özv. **Vrabecz Mária** elleni 500 korona t. ügyében az eperjesi sági területén levő Teréz, B. 3. alatt kisk. Vrabecz Ilona kikiáltási árban az árjelölt ingatlan az árdelelőtti 10 óra helyiségében megkikiáltási áron alul árverezni szándékozik. Árverezni szám 20 fillért készpénz. Kir. törvényszék Eperjesen, 1900.

Arany-éremmel az 1889. hangszerek csoportjában.

### STOV

a cs. és kir. hadseregben.  
BUDAPEST



Köhögés

MELI

Legbiztosabb sikerrel tanuskodik.

Egyedül álló köhögésnél, rekedtségben.

Egy csomag

WIELAN

czukrászdájában.

Zong

úgy a

ST

Eper

3218-1900. tkvi sz.

### Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint telexkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Lommatsch Gyula ladoméri lakos végrehajtónak **özv. Vrabcz Jánosné** szül. **Bedai Terézia** és **Vrabcz Mária** férj. **Demkó Pálné** végrehajtást szenvedők elleni 500 korona tőkekövetelés és járulékaik iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék (az eperjesi kir. járásbíró-ság) területén levő Eperjes város területén fekvő, az eperjesi 1622. sz. tjkvben foglalt B. 2. alatt Vrabcz Jánosné sz. Bedai Teréz, B. 3. alatt Demkó Pálné sz. Vrabcz Mária és B. 4. alatt kisk. Vrabcz Ilona nevű álló ház, udvar és kertekre **3522 kor. kiküldési árban** az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az **1900. évi november hó 22-ik napján délelőtti 10 órakor** az eperjesi kir. törvényszék pertári helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áron alul is el fog adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül 352 korona 20 fillért készpénzben v. óvadékképes értékpapirokban letenni. Kir. törvényszék, mint tkvi hatóság.

Eperjesen, 1900. évi augusztus hó 23-ikán.

**Urbán Gyula,**  
kir. toszéki bíró.

**Kitüntetés:**

Arany-éremmel az 1900. párisi világiállításon az összes versenyzők között a hangszerek csoportjában. — *Hadsereg*: szállítást *causit-éremmel*.

## STOWASSER J.

cs. és kir. udvari hangszergyáros,  
a cs. és kir. hadsereg és a m. kir. honvédség egyedüli szállítója.

BUDAPEST, II., Lánchíd-utca 5. szám.



Iskolai és mesterhegedűk vonóval.

Egy finom hegedű vonóval és tokkal 7 forint.

Gordonkák vonóval.

Nagybőgők vonóval.

Fuvolák. Szárnykürtök.

Ősi magyar tárogatók szabadalmazva.

Templomi és más zenekarok részére szükséges

fúvó- és vonó-hangszerek

előnyös fizetési feltételek mellett — legújabb nyosabb árban szállítanak.

**Czimbalmok.**

Elpusztíthatlan, kitűnő erős hangú harmonikák.

Községi dobok a legjutányosabb árakon.

Nagy képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

Harmonika-árjegyzék külön kérendő.

Magyarország legnagyobb fúvó-, vonó- és ütőhangszer-gyára.

### Köhögés- és hurutban szenvedőknek

## KAISER MELLCZUKORKA.

Legbiztosabb siker-ről tanúskodik **2650** közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány.

Egyedül álló bizonyíték, hogy biztos siker érhető el köhögésnél, rekedtségnél, hurutnál és elnyálkásodásnál.

Egy csomag **20 és 40 fillér.** — Kapható:

### WIELAND ÉS SCHROEPFER

czukrászdájában s kávéházában EPERJESÉN.



## Zongora-hangolásokat és javításokat

úgy a városban, mint vidékre elfogad

## Strobel János

zongorakészítő

Eperjes, Fő-utca 32.

453-1900. szám.

### Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy az eperjesi kir. törvényszék 1900. évi 4861. számú végzése következtében dr. Uhlig Leo ügyvéd által képviselt Lorber Juda javára **Feinsilber Lázár** ellen 2400 kor. s jár. erejéig 1900. évi szeptember hó 14-ikén fogatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 1947 kor. 50 fillérre becsült bolti cikkek és szobabutorokból álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a bártfai kir. járásbíró V. 370/1900. sz. végzése folytán 2400 kor. tőkekövetelés és összes jár. erejéig Bártfán leendő eszközökre **1900. évi november hó 5-ik napjának délelőtti 9 órája** határidőül kitűzték és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Bártfán, 1900. évi október hó 28-ikén.

**Ifj. Mikler Sámuel s. k.,**  
kir. bír. végrehajtó.

553-1900. szám.

### Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a bártfai kir. járásbíró 1900. évi fh. 57. számú végzése következtében Treihafi Hermann javára **Kasprisin Pál** ellen 214 kor. s jár. erejéig 1900. évi június hó 28-ikán fogatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 680 koronára becsült szarvasmarha stb. álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a bártfai kir. bíróság fh. 57/4. 1900. sz. végzése folytán 214 kor. 40 fill. tőkekövetelés és járulékaik erejéig Tótraszlaviczán leendő eszközökre **1900. évi november hó 9-ikének délutáni 3 órája** határidőül kitűzték és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Bártfán, 1900. évi október hó 28-ikán.

**Ifj. Mikler Sámuel s. k.,**  
kir. bír. végrehajtó.

# BLOCH SALAMON

Első eperjesi

len- és damaszt-műszövődéje

Eperjesen

házifonálból elfogad mindennemű

abroszok, asztalkendők, törülközők

és ágyneműek szövését

pontos, lelkiismeretes és jutányos kiszolgálás mellett.

2938-1900. tkvi sz.

### Árverési hirdetmény kivonata.

A kisszebeni kir. járásbíró, mint telexkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Kerulya-Kollár Anna végrehajtónak **Kollár Jánosné sz. Szallai Mária** végrehajtást szenvedők elleni 1000 kor. tőkekövetelés s járulékaik iránti végrehajtási ügyében a kisszebeni kir. járásbíró területén levő Úszalgó községben fekvő, az úszalgói 30. sz. tjkvben Kollár Jánosné sz. Szallai Mária, Kollár János és Benedik György nevű álló 47. hr. sz. beltelek és épületek, valamint erdő- és legelőilettéségből álló egész ingatlanra az árverést 790 kor. ezennel megállapított kiküldési árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az **1900. évi december hó 17-ik napján délelőtti 9 órakor** Úszalgó községében a bíró házában megtartandó nyilvános árverésen a kiküldési áron alul is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10% -át, v. i. 79 koronát készpénzben vagy óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezeihez letenni.

Kir. járásbíró, mint telexkönyvi hatóság.

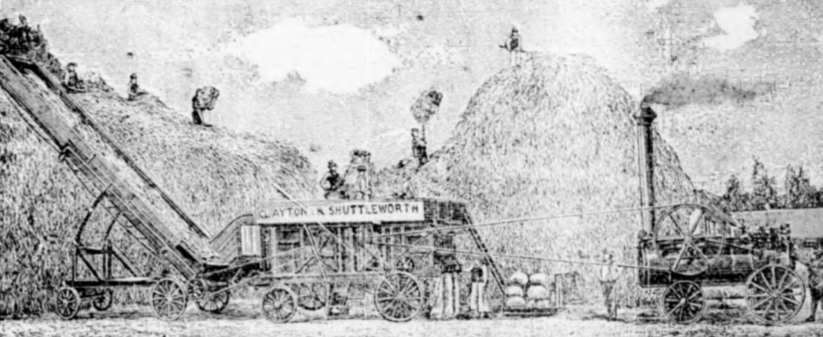
Kisszebenben, 1900. szeptember 26-án.

**Martényi,**  
kir. bíró.

## Clayton & Shuttleworth

mezőgazdasági gépgyárosok Budapest Váci-körút 63. sz

által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:



**Locomobil és göcséplőgép-keszletek** továbbá járgány-cséplőgépek, lóhere-cséplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyártók, boronák.



2- és 3-vasú ekék és minden egyéb gazdasági gépek.

Részletes árjegyzék kíváratra ingyen és bérmentve küldetnek.

**Lincolni törzsgyárunk a világ legnagyobb locomobil- és cséplőgép-gyára.**



Nagy: Mondd csak kérlek Balogh, vettél már magadnak egy osztálysorsjegyet?  
Balogh: Még nem, mert nem tudom, melyik a legszerencsésebb főáruda.  
Nagy: A legszerencsésebb főáruda

## Bihari Ede

BUDAPEST, IV., Városház-utca 14.

Gondold csak kedves barátom, minő szerencsés ember, rövid idő alatt már **kétszer** nyerték nála a jutalomdíjat.

Balogh: Mi az a «jutalomdíj»?  
Nagy: Jutalomdíj, barátom az a legnagyobb nyeremény

**600,000**

korona. Én ebben a főárudában játszom és mondhatom, hogy nagyszerűen szolgálnak ki, a húzás után azonnal lakásomon van a húzási jegyzék.

Balogh: Mikor van az I. osztály húzása?  
Nagy: Az már f. évi november **15.** és **16-ikán** van és

1/4 sorsjegy 12 kor., 1/2 sorsjegy 6 kor., 1/4 sorsj. 3 kor., 1/8 sorsj. 1 kor. 50

De nem ajánlatos sokáig késni, mert közel a húzás előtt szörnyű nagy nála a kereslet.

Balogh: Úgy, akkor azonnal rendelék magamnak egy sorsjegyet

## Bihari Ede főelárusítónál

BUDAPEST, IV., Városház-utca 14.

